Aristides J. Pithis
Alexandrie, Egypte
B. P. 864

Alex.le 16/4 192?

Draga Zlatka!

Dve kartici sem prejel kakor tudi tvojega zadnjega pisma, ki sem je vedno redno prejel, ali vedel bog zakaj nisem nič v takem stanju. Draga ne boš ti verjetno verjela, da je se nadaljuje bolezen in sicer zelo noge me prav nič ne pustijo bolečine je namreč nekaj časa ali pa ne. Ne morem ti popisati bolečin in gnetkih noč ki jih prestojim, pokaže ali ne kakor da od pomanjkanja odvadnega ne more nič ne pomagati. Ena noč sem dobil vse je bolj pomagalo me je prijela tuberkuloza v tako da ni nič zadržuje ali ne samo jokam in kašljam. Mnogokrat si pokličem zdravnika, ki se pa ne zmeni. Ena pentera da ponoči bolečine. Ženske vse dan, noč ne čutim bolečin morem sam biti kakor prebolen, pa da se mi bolečine ne vrnejo in da bom zopet vstal. Ne morem ti vse opisati. Ne mi hoče nič odgovoriti. Ne mi

Pod ene pod mano leto dobler-em
mogla sem se dolaci potem k nisem vec
prav mogla sem legla se teden dni da
prav v postelji ampak dva prava dala
ele noči ne pain ne ni upam pa da
mi predno to pisemce prejmeš da me
bo mogoče se ustati eno leto tovej
ona zdaj prav dobro. Besede pa
prav dobro. Novoletni moj dar je
bil zlat protem z lepim malim
kamnom in ena obleka. Ta kaj me
bomo ker sem v postelji.
Drugi dosti lepi prosim ampak
za sedaj ne morem pomisli z te
mutice ti pisem lesuče in otečeno
Ome pa postopjanje z moja prava
in pri ti odpusti mi hitro da se
kaj pokaži, pa nasin ni treba
pravit reči same da em mal
primlac mrouz v moje in da ni